

آب از دستگاه خارج می شود	– شلنگ تخلیه را بطور صحیح وصل کنید و یا آن را تعویض نمایید. – پیچ اتصال شلنگ به شیر آب را محکم کنید.
آب وارد دستگاه نمی شود ماده شوینده از جابودری وارد جریان آب نمی شود.	– دکمه Başlat/Beklet فشار داده نشده است؟ – شیر آب بسته است؟ – صافی و روی آب مسدود است؟ صافی را تمیز کنید. (صفحه ۱۰) – شلنگ ورودی آب تا خورده است؟
درب ماشین لباسشویی باز نمی شود	– عملکرد ایمنی فعال است. برنامه متوقف شده است؟ – صفحه ۴ – گزینه ۳ (بدون خشک کن نهایی) انتخاب شده است؟ – صفحه ۳، ۴ – آیا درب فقط از طریق باز کردن اضطراری باز می شود؟ – صفحه ۹ – درب بعد از خاموش شدن ماشین لباسشویی قفل می شود: ماشین لباسشویی را روشن کنید و ۵ ثانیه منتظر بمانید.
برنامه شروع به کار نمی کند.	– دکمه Başlat/Beklet فشار داده نشده است؟ – درب دستگاه بسته نیست؟ – قفل کودک فعال است؟ غیر فعال کردن – صفحه ۵ – گزینه ۳ (بدون خشک کن نهایی) انتخاب شده است! – صفحه ۳، ۴ – پمپ محلول شستشو را تمیز کنید – صفحه ۱۰ – پمپ فاضلاب / شلنگ تخلیه را تمیز کنید
محلول شستشو تخلیه نمی شود	– عیب محسوب نمی شود – آب در زیر نیمه قابل رویت دیگر قرار گرفته است.
آب در دیگ ماشین لباسشویی مشاهده نمی شود.	– عیب محسوب نمی شود – سیستم تشخیص عدم تعادل لباسها مرحله چرخش خشک کن را لغو کرده است. – لباسهای کوچک و بزرگ را بطور یکنواخت داخل دیگ پخش کنید. – برنامه Kolay ütöleme انتخاب شده است؟ – صفحه ۵ – سرعت خشک کن روی درجه کم قرار دارد؟ – صفحه ۵
نتیجه عملکرد خشک کن رضایت بخش نیست	– عیب محسوب نمی شود – ترتیب برنامه برای مرحله شستشو بهینه می شود. این عمل می تواند باعث تغییر زمان برنامه بر روی نمایشگر شود.
لباسها خیس اند / خیلی رطوبت دارند.	– عیب محسوب نمی شود – زمانی که لباسها تعادل دیگ را به هم بزنند، یک سیستم هوشمند آن را تشخیص داده و تعادل را با تکرار عمل خشک کن برقرار کنید.
مدت زمان برنامه در حین مرحله شستشو تغییر می کند.	– عیب محسوب نمی شود. جابودری را بیرون آورده و تمیز کنید. – صفحه ۹
مرحله خشک کن چند بار تکرار می شود.	– برنامه Beyazlar/Renkliiler 90 °C را بدون آن که لباس در داخل دستگاه قرار دهید، اجرا کنید. از ماده شوینده استاندارد استفاده نمایید.
مقداری آب داخل محفظه مکمل ها باقی مانده است.	– مقدار زیادی ماده شوینده داخل جابودری ریخته شده است؟ یک قاشق غذاخوری مایع نرم کننده لباس با نیم لیتر آب مخلوط کرده و آن داخل محفظه شماره II جابودری بریزید. – برای دفعه بعد از مقدار کمتری پودر لباسشویی استفاده کنید.
ماشین لباسشویی بو گرفته است.	– آیا پایه های دستگاه ثابتند؟ – پایه ها را محکم کنید – دستورالعمل های نصب – پیچ های ایمنی مخصوص حمل و نقل را بیرون آورید؟ – پیچ های ایمنی مخصوص حمل و نقل را بیرون آورید – دستورالعمل های نصب
نشاندگر ترتیب برنامه چشمک می زند دستگاه استفاده بیش از حد شوینده را تشخیص داده است	– برق قطع شده است. – فیوز قطع شده است آن را روشن کنید یا فیوز را تعویض کنید. – در صورت برطرف نشدن مشکل با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.
تولید صدا، لرزش و تکان خوردن دستگاه در حین مرحله چرخش خشک کن	– عیب محسوب نمی شود – سیستم تشخیص عدم تعادل لباسها با تکرار چرخش دیگر سعی در توزیع متعادل لباسها دارد. – عیب محسوب نمی شود – سیستم تشخیص کف فعال شده است. مرحله آبکشی اضافی را تکرار کنید.
نشاندگرهای نورانی صفحه نمایشگر در حین عملکرد دستگاه خاموش هستند.	– بعضی از مواد شوینده فاقد فسفات دارای بعضی ذرات غیر قابل حل در آب هستند. – برنامه Durulama/Sıkma را انتخاب کنید یا روی لباسها را برس بکشید.
اجرای برنامه بیش از حد معمول طول می کشد.	– اگر ایرادی نتواند خود بخود برطرف شود یا تعمیر لازم باشد: – انتخابگر برنامه را روی OFF بچرخانید و دو شاخه را از پریز بکشید. – شیر آب را بسته و با خدمات مشتریان تماس بگیرید.
مقداری ماده شوینده روی لباسها باقی مانده است.	



ماشین لباسشویی
مدل: WAQ 20360 TR

دفترچه راهنما

مرکز تعمیرات تخصصی دیجی تعمیرگاه

تلفن خدمات مشتریان: ۰۲۱-۵۴۵۸۴

مراقبت و تمیز کردن

– خطر برق گرفتگی! دوشاخه را بکشید!

– خطر انفجار! ماده حلال نریزید!

قبل از اولین شستشو

– لباس در ماشین قرار ندهید! شیر آب را باز کنید. محفظه II را پر کنید با:

– ۲ لیتر آب
– شوینده (متناسب با دستور العمل سازنده برای لباسهای با کثیفی کم و درجه سختی آب)
– کلید انتخابگر برنامه را روی **60 °C Sentetikler** قرار داده و سپس **Başlat/Beklet** را فشار دهید. در پایان برنامه، انتخابگر برنامه را روی Off بچرخانید.

بدنه ماشین لباسشویی، صفحه کلید کنترل ...

– پس مانده شوینده را فوراً پاک کنید.
– با پارچه نرم و مرطوب تمیز کنید.
– ماشین لباسشویی را با بخار شوی تمیز نکنید.

کشوی مواد شوینده را تمیز کنید ...

... در صورتی که کشو حاوی پس مانده شوینده یا نرم کننده است
۱. کشو را بیرون کشید، مغزی را به پایین فشار داده و سپس کشو را بطور کامل بیرون آورید.
۲. برای مدل های مجهز به مغزی مخصوص شوینده مایع: مغزی را به سمت بالا فشار دهید و سپس آن را از عقب جدا کنید.
۳. برای بیرون آوردن مغزی: مغزی را از زیر با انگشت به سمت بالا فشار داده تا بیرون بیاید.
۴. کشو و مغزی را با آب و برس شسته و سپس خشک نمایید.
۵. مغزی را طوری جاگذاری نمایید که در جایش چفت شود. (استوانه را به داخل پین حائل فشار دهید).
۶. کشو را در سر جایش به داخل هل دهید.

کشوی ماده شوینده را باز بگذارید تا آب باقیمانده خشک شود.

دیگ

درب ماشین لباسشویی را باز بگذارید تا دیگ خشک شود.
از مواد تمیز کننده فاقد کلرین استفاده کنید و از سیم ظرفشویی برای تمیز کردن استفاده نکنید.

رسوب زدایی

در صورت استفاده از شوینده های مناسب انجام این کار ضرورتی ندارد. ولی در صورت نیاز به رسوب زدایی مطابق دستورالعملهای سازنده ماده رسوب زای عمل کنید.

اگر برق وصل شود، برنامه ادامه خواهد داشت. اما اگر مجبور باشیم البسه را خارج کنیم، می توان طبق دستور، درب را باز کرد. خطر سوختگی!

ماده شوینده و لباس ها ممکن است داغ باشند. ابتدا بگذارید سرد شوند.

اگر دیگ هنوز در حال چرخش است داخل آن را لمس نکنید.

تا زمانی که آب در دیگ دیده می شود در را باز نکنید.

انتخابگر برنامه را روی **OFF** گذاشته و دو شاخه را از برق بکشید.

محلول شوینده را تخلیه کنید. صفحه ۱۰

زبانه قفل اضطراری را با یک وسیله به پایین کشیده و رها کنید.

در این حالت می توان درب را باز کرد.

اطلاعات درباره صفحه نمایش

E: 16 درب ماشین لباسشویی را درست ببندید، ممکن است لباس گیر کرده باشد.

E: 17 شیر آب را باز کنید، شلنگ تامین آب پیچ خورده باشد، فیلتر را تمیز کنید— صفحه ۱۰

E: 29 فشار آب بیش از حد کم می باشد.

E: 18 – اگر پمپ محلول شوینده گرفته باشد آن را تمیز کنید. — صفحه ۱۰

– اگر شلنگ یا لوله تخلیه گرفته باشد، شلنگ تخلیه متصل به سیفون را تمیز کنید — صفحه ۱۰

– کف زیاد تولید شده است — صفحه ۱۱، نشانگر ترتیب برنامه چشمک می زند.

E: 23 اگر کف ماشین لباسشویی از آب پر شده است یا ماشین نشستی دارد با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید!

A: 10 – شیر آب داغ را کامل باز کنید.

– شلنگ ورودی آب تا خورده است.

فشار آب خیلی کم است. فیلتر را تمیز کنید — صفحه ۱۰

– شلنگ آب داغ وصل نیست؛ دستگاه فقط با آب سرد کار می کند.

CL قفل کودک فعال است؛ برای غیر فعال کردن — صفحه ۵

سرویس

خطر سوختگی

– بگذارید محلول شوینده خنک شود
– شیر آب را ببندید



انتخابگر برنامه را روی Off قرار داده، دوشاخه را از پریز بکشید.

۱. با استفاده از یک پیچ گوشتی یا مغزی مخصوص شوینده مایع (بنا بر نوع

مدل)، دریچه سرویس را باز کرده و بیرون آورید.

۲. محفظه تاشو را بیرون آورده و یک ظرف به اندازه کافی بزرگ را در زیر آن قرار دهید.

۳. برای مدل های دارای شلنگ تخلیه: شلنگ تخلیه را از داخل نگه دارنده اش بیرون آورده و آن

را از بدنه بیرون بکشید.

درپوش درزبندی شده را باز کرده، بگذارید تا محلول شوینده داخل ظرف سرازیر شود. سپس

درپوش را دوباره جا زده و شلنگ تخلیه را داخل نگه دارنده اش قرار دهید.

*۳. برای مدل های بدون شلنگ تخلیه: با احتیاط روکش پمپ ۱۸۰ را باز کنید تا محلول شوینده به

داخل ریخته شود. با پر شدن ظرف، روکش پمپ را بسته و ظرف را خالی کنید. این مراحل را

چند بار تکرار نمایید تا همه محلول شوینده کاملاً تخلیه گردد.

۴. با احتیاط روکش پمپ را باز کنید (احتمال دارد مقداری آب باقی مانده باشد).

۵. محفظه داخلی، رزوه پیچ روکش پمپ و بدنه پمپ (پروانه داخل پمپ محلول شوینده باید

بچرخد) را تمیز نمایید.

۶. روکش پمپ را جا زده و آن را محکم ببندید.

۷. شلنگ تخلیه را به جایش بازگردانید (بنا بر نوع مدل) و محفظه تاشو را به وضعیت اولیه اش برگردانید.

۸. دریچه سرویس را جاگذاری کرده و آن را ببندید.

برای جلوگیری از تخلیه شوینده مصرف نشده در شستشوی بعدی، ۱ لیتر آب داخل محفظه II

بریزید و برنامه **Boşaltma** را انتخاب کنید.

اتصال شلنگ تخلیه به سیفون دستشویی

کلید انتخابگر برنامه را بر روی **Durdurma** بچرخانید و دوشاخه دستگاه را از پریز برق خارج کنید.

۱. بست شلنگ را شل نمایید و با احتیاط شلنگ تخلیه را بیرون آورید. (آب داخل لوله)

۲. شلنگ تخلیه و رابط اتصال سیفون را تمیز کنید.

۳. مجدداً شلنگ تخلیه را وصل کرده و بست شلنگ را محکم نمایید.

فیلتر شلنگ ورودی آب

خطر برق گرفتگی! قطعه ایمنی **Aqua Stop** را در آب فرو نکنید!

(چون دارای شیر برقی است)

فشار آب داخل شلنگ را کم کنید:

۱. شیر آب را ببندید.

۲. برنامه ای را انتخاب کنید (به استثناء **Durulama/Sıkma // Boşaltma**)

۳. دکمه **Başlat/Beklet** را فشار دهید. به مدت ۴۰ ثانیه صبر کنید.

۴. کلید انتخاب برنامه را روی وضعیت **Durdurma** قرار دهید. دو شاخه برق را بیرون بکشید.

صافی را تمیز کنید:

۵. شلنگ را از شیر آب جدا کنید.

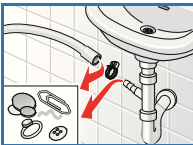
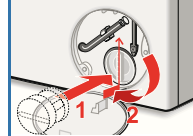
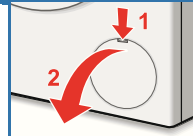
صافی را با یک برس کوچک تمیز کنید.

و یا در مدل های استاندارد و **Aquasecure**:

شلنگ را از عقب دستگاه باز کنید.

صافی را با استفاده از انبردست بیرون آورده و تمیز نمایید.

۶. شلنگ را وصل نموده و نشستی اتصال بررسی کنید.



- ## خطر برق گرفتگی

۲۰

خطر مرگ

خطر خفگی

خطر مسمومیت
خطر جراحت و آسیب دیدگی

خطر انفجار

میزان مصرف

برنامه	وزن	برق ***	آب ***	مدت برنامه ***
Beyazlar/Renkliiler 30 °C*	۸ کیلو گرم	۰/۲۷ کیلو وات ساعت	۶۸ لیتر	۲ ساعت ۲۵ دقیقه
Beyazlar/Renkliiler 40 °C*	۸ کیلو گرم	۱/۰۲ کیلو وات ساعت	۶۸ لیتر	۲ ساعت ۳۵ دقیقه
Beyazlar/Renkliiler 60 °C*	۸ کیلو گرم	۱/۱۵ کیلو وات ساعت	۶۸ لیتر	۲ ساعت ۴۵ دقیقه
Beyazlar/Renkliiler 90 °C	۸ کیلو گرم	۲/۳۰ کیلو وات ساعت	۸۰ لیتر	۲ ساعت ۳۵ دقیقه
Sentetikler 40 °C*	۳/۵ کیلو گرم	۰/۶۴ کیلو وات ساعت	۵۵ لیتر	۱ ساعت ۴۳ دقیقه
Mix 40 °C*	۳/۵ کیلو گرم	۰/۲۲ کیلو وات ساعت	۴۹ لیتر	۱ ساعت
Hassas/İpek 30 °C	۲ کیلو گرم	۰/۰۵ کیلو وات ساعت	۳۵ لیتر	۱۴ دقیقه
👉 Yünlüler 30 °C	۲ کیلو گرم	۰/۱۷ کیلو وات ساعت	۳۹ لیتر	۴۰ دقیقه

تنظیمات برنامه برای تست و برچسب انرژی طبق استاندارد اروپایی EN60456 هنگام استفاده از برنامه های تست، لباس را طبق وزن مشخص شده و با استفاده از حداکثر سرعت چرخش خشک کن بشویید.

برنامه	عملکرد اضافی	وزن	مصرف برق سالیانه	مصرف آب سالیانه
Beyazlar/Renkliiler 40/60 °C	Eco Perfect**	۴ - ۸ کیلوگرم	۱۹۷ کیلو وات ساعت	۸۵۸۰ لیتر

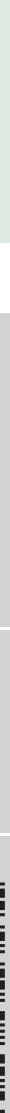
**** تنظیمات برنامه برای تست و برجسب انرژی طبق استاندارد اروپایی 2010/30/EU با آب سرد ۱۵ درجه سانتی گراد می باشد.**

***** میزان مصرف به عواملی چون فشار آب، سختی آب، دمای آب ورودی، درجه حرارت محیط، نوع و مقدار لباس، میزان کشیفی، ماده سوبنده مورد استفاده، نوسان برق مصرفی و عملکردهای اضافی بستگی دارد و در نتیجه ممکن است میزان مصرف واقعی با مقادیر ذکر سده در فوق تفاوت داشته باشد.**

← به جدول میزان های مصرف در صفحه ۸ و دستور العمل های صفحه ۹ دقت کنید!

Beyazlar/Renkliiler	
20, 30, 40, 60, 90 °C	و کیلو گرم
40 °C	۵ کیلو گرم
+ Ön yıkama	
Santetikler	
30, 40, 60 °C	کیلو گرم
40 °C	۳/۵ کیلو گرم
Mix	
30 °C	۲ کیلو گرم
Hassas/İpek	
30 °C	۲ کیلو گرم
Yünüler	
30 °C	۲ کیلو گرم
Süper-Kısa 15'	
30 °C	۲ کیلو گرم
برنامه های اضافی	
Durulama/Sıkma, Boşaltma	

0311 / 9000646321



WAP24321TR

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

تنظیمات فردی

⌚ (زمانبندی پایان برنامه)

با انتخاب برنامه، مدت زمان مربوطه بر روی نمایشگر ظاهر می شود. شما می توانید اجرای برنامه را قبل از شروع شدن به تاخیر بیندازید. زمانبندی پایان برنامه در فواصل زمانی یک ساعته، حداکثر تا ۲۴ ساعت قابل تنظیم می باشد. دکمه ⌚ را بطور مکرر فشار دهید تا عدد مورد نظر نمایان شود (h = ساعت)

⌚ (سرعت چرخش در دقیقه) / (حفظ وضعیت آبکشی = بدون خشک کن نهایی)

شما قادرید چرخش خشک کن را تغییر دهید یا - انتخاب کنید (لباس ها بعد از مرحله آبکشی نهایی داخل آب باقی بماند، سپس -) بر روی صفحه نمایشگر ظاهر می شود (شما می توانید سرعت چرخش خشک کن نمایش داده شده را تغییر دهید. حداکثر سرعت چرخش خشک کن به نوع مدل و برنامه انتخابی در حال اجرا بستگی دارد.

⚙️ عملکردهای اضافی ← رجوع به بخش مرور برنامه ها، صفحه ۷

SpeedPerfect	برای شستشو در زمان کوتاه تر با نتیجه شستشوی مشابه برنامه استاندارد. حداکثر ظرفیت شستشو ← رجوع به مرور برنامه ها، صفحه ۷
EcoPerfect	برای صرفه جویی در مصرف انرژی با نتیجه شستشو مشابه برنامه استاندارد.
Kolay ütöleme	سرعت چرخش خشک کن ویژه و متعاقب آن هوا دادن. مرحله خشک کن نهایی ملایم با سرعت کم. رطوبت باقی مانده در لباسها کمی زیاد است.
Sense Plus	مرحله آبکشی اضافی. برای نواحی که دارای آب لوله کشی با درجه سختی خیلی پایین یا جهت بهبود نتیجه شستشو کاربرد دارد.

🔒 قفل ایمنی کودک

شما می توانید برای جلوگیری از تغییر تصادفی تنظیمات اعمال شده، ماشین لباسشویی را قفل کنید. **ON/OFF**: پس از شروع/ پایان برنامه، دکمه **Başlat/Beklet** را حدود ۵ ثانیه فشار داده و نگه دارید. نشانه 🔒 روی نمایشگر ظاهر می شود. توجه: قفل کودک تا شروع برنامه بعدی، حتی بعد از خاموش شدن دستگاه فعال باقی می ماند. سپس شما قادرید قفل کودک را قبل از شروع برنامه غیر فعال کرده و در صورت لزوم مجدداً آن را به محض شروع برنامه فعال نمایید. توجه: - نشانه 🔒 روشن است: قفل کودک فعال است - نشانه 🔒 چشمک می زند: قفل کودک فعال و بعد انتخابگر برنامه تغییر می کند. برای جلوگیری از توقف برنامه، انتخابگر برنامه را بر روی برنامه اصلی برگردانید، نشانه دوباره روشن می شود.

➕ اضافه کردن لباس

چنانچه قصد دارید بعد از شروع برنامه، به داخل دستگاه لباس اضافه کنید، دکمه **Başlat/Beklet** را فشار دهید. دستگاه امکان اضافه شدن لباس را بررسی می کند. ۴۵۵ روشن می شود: اضافه کردن لباس امکان پذیر است. ۷۵۵ چشمک می زند: تا روشن شدن ۷۵۵ صبر کنید. توجه: فقط زمانی که هر دو نشانگر ۴۵۵ روشن است، درب دستگاه را باز کنید. ۷۵۵ : اضافه کردن لباس امکان پذیر نیست. توجه: زمانی که سطح یا دمای آب بالا باشد یا برنامه خشک کن در حال اجرا است، به دلایل ایمنی درب ماشین لباسشویی قفل باقی می ماند. برای ادامه برنامه، دکمه **Başlat/Beklet** را فشار دهید.

🔌 حالت صرفه جویی در مصرف برق

اگر ماشین لباسشویی روشن شود و به مدت چند دقیقه شروع به کار نکند یا در پایان برنامه، نمایشگر خاموش می شود و دکمه **Başlat/Beklet** شروع به چشمک زدن می کند. با فشار دادن هر یک از دکمه ها، نور نمایشگر به حالت قبل باز می گردد.

Başlat/Duraklat

برای شروع برنامه و قرار دادن البسه در بین برنامه و فعال و غیر فعال کردن قفل کودک کاربرد دارد.

تنظیمات فردی

● سیگنال صوتی

روى • قرار دهید

یک درجه به راست بچرخانید

فشار دهید و نگه دارید

یک درجه به راست، رها کنید.

سیگنال های هشدار

بلندی را تنظیم کنید

روى • قرار دهید

بلندی صدا را تنظیم کنید

یک درجه به راست

۲.

* ممکن است لازم باشد این عملکرد را چند بار تکرار کنید.

اطلاعات مهم

👕 مراقبت از لباسها و ماشین لباسشویی

- در هنگام ریختن شوینده، مکمل و مواد پاک کننده همیشه دستورالعمل سازنده را بررسی نمایید.
- جیب ها را خالی کنید.
- اجزای فلزی را از لباسها جدا کنید (گیره کاغذ، غیره)
- لباسهای ظریف را در کیسه یا توری بشویید (لباسهای زیر، پرده، لباسهای حساس و ظریف)
- زیپ و دکمه لباسها را ببندید.
- گرد و خاک داخل جیبها و لای یقه ها را برطرف کنید.
- گیره پرده را جدا کنید و یا پرده را با گیره هایش داخل توری مخصوص شستشو قرار دهید.

👕 شستشو با میزان کثیفی متفاوت

لباسهای نو را بطور جداگانه بشویید.	کثیفی کم
از پیش شستشو استفاده نکنید. در صورت لزوم Speed Perfect را انتخاب کنید.	
در صورت لزوم از لکه بر استفاده کنید.	
مقدار لباس نباید زیاد باشد. از برنامه های دارای عملکرد پیش شستشو استفاده کنید.	کثیفی زیاد
خیساندن البسه با رنگ یکسان را با هم قرار دهید	

ماده شوینده را داخل محفظه شماره II جاپودری بریزید. کلید انتخاب برنامه را روی حالت **Beyazlar/ Renkliiler soğuk** و سپس دکمه **Başlat/Beklet** را فشار دهید. پس از گذشت ۱۰ دقیقه دکمه **Başlat/Beklet** را فشار دهید. پس از سپری شدن زمان خیساندن مورد نظر مجدداً دکمه **Başlat/Beklet** را فشار دهید. امکان ادامه اجرای برنامه و یا تغییر برنامه برای شما وجود دارد.

👕 آهار زدن به لباس ها نباید مواد نرم کننده رد

در همه ی برنامه ها می توان با مایع مخصوص لباس ها را آهار زد. مواد آهار را طبق دستور تولید کننده در مخزن نرم کننده ⚙️ بریزید

👕 رنگ کردن/ سفید کردن

رنگ کردن فقط با میزان های معمول در خانه مجاز است. نمک می تواند به فولاد آسیب برساند! به توصیه های تولید کننده رنگ توجه کنید! لباس ها را در ماشین لباسشویی سفید نکنید .

👕 مغزی برای شوینده مایع بنابر نوع مدل

مغزی افزودن شوینده مایع را جاگذاری کنید:

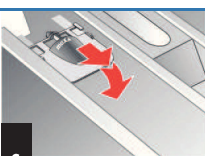
- کشوی شوینده را کاملاً بیرون آورید ← صفحه ۹

- مغزی را به سمت جلو بکشید.

در موارد زیر از مغزی استفاده نکنید (به سمت بالا بکشید):

- برای شوینده های نوع ژلی و پودری

- برای برنامه های با عملکرد اضافی پیش شستشو 🔄 یا زمان بندی پایین



قبل از شستشو برای اولین بار

ماشین را بدون لباس روشن کنید. به صفحه ۹ مراجعه کنید

دسته بندی و قرار دادن لباسها در ماشین لباسشویی

مطابق دستورالعمل کارخانه سازنده عمل نمایید.

اطلاعات مندرج بر روی برچسب ها

بنابر نوع، رنگ، میزان کثیفی و دما

مطابق دستورالعملهای مهم مندرج در صفحه ۹ عمل کنید.

لباسهای بزرگ و کوچک را با یکدیگر داخل ماشین لباسشویی قرار دهید. دقت کنید که

لباسها بین درب ماشین لباسشویی و نوار لاستیکی دور درب گیر نکرده باشند.

افزودن ماده شوینده و محصولات مکمل

ماده شوینده باید بر اساس حجم لباس، میزان کثیفی، میزان سختی آب و دستورالعمل

سازنده ماده شوینده تعیین شود. ماده شوینده مایع را داخل ظرف مخصوص ریخته و

آن را در دیگ ماشین لباسشویی قرار دهید.

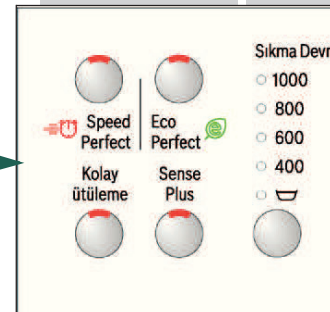
ماده نرم کننده و سایر مکمل ها را با آب رقیق کنید.

این امر از انسداد جلوگیری می کند.

** انتخاب و تنظیم برنامه ها

عملکردهای اضافی و دکمه های گزینه ها
-> تنظیمات فردی، صفحه ۵

کاربردهای
اضافی



دکمه Başlat/Beklet را فشار دهید

کلید انتخاب برنامه برای روشن و
خاموش کردن دستگاه و برای
انتخاب برنامه کاربرد دارد و در هر
دو جهت قابل چرخش است.

تمام دکمه ها حساس هستند و با یک
لمس عمل می کنند. در صورت نگر
داشتن طولانی مدت دکمه ها، دستگاه
به طور خودکار عملکرد انتخابی را اجرا
می کند.

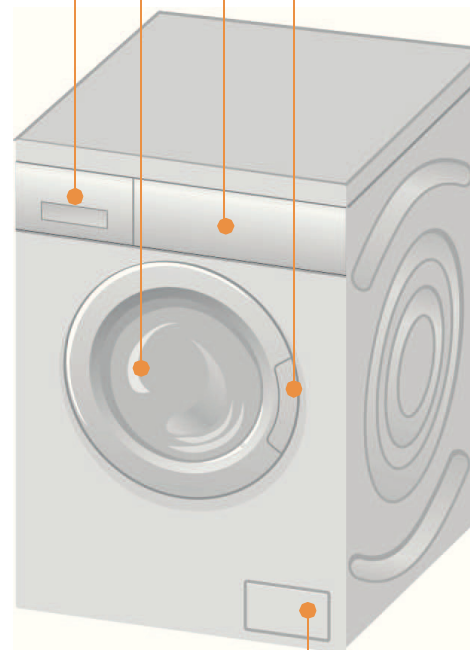
شستشو

محفظه ماده شوینده

با سه قسمت I, II, III

درب ماشین لباسشویی
صفحه کلید

دستگیره درب
ماشین لباسشویی



دریچه سرویس

شستشو

بیرون آوردن لباسها

درب ماشین لباسشویی را باز کنید و لباسها را بیرون آورید.

در صورت فعال بودن عملکرد (= بدون خشک کن نهایی) کلید انتخاب

برنامه را روی Boşaltma قرار دهید یا سرعت خشک کن را انتخاب کنید.

دکمه Başlat/Duraklat را فشار دهید.

- هر نوع شیئی خارجی را بیرون آورید در غیر اینصورت احتمال

زنگ زدگی وجود دارد

- درب ماشین لباسشویی و کشوی جاپودری را باز بگذارید تا آب

باقی مانده داخل آن بخار شود.

بستن شیر آب

در مدل Aqua-Stop لازم نیست. به کوشزدها دقت کنید.

خاموش کردن دستگاه

کلید انتخاب برنامه را روی Dururma قرار دهید.

برنامه به پایان می رسد وقتی که ...

نشانگر Başlat/Beklet چشمک می زند و 0- بر روی نمایشگر ظاهر می شود.

اگر نمایشگر خاموش است، یکی از دکمه ها را فشار دهید.

خاتمه دادن به برنامه

در برنامه های با دمای بالا، ابتدا:

- لباسها را خنک کنید: برنامه Durulama/Sıkma را انتخاب کنید

- دکمه Başlat/Beklet را فشار دهید.

در برنامه های با دمای پایین:

- برنامه Durulama/Sıkma یا Boşaltma را انتخاب کنید.

- دکمه Başlat/Beklet را فشار دهید.

تغییر برنامه ، اگر ...

چنانچه شما بطور تصادفی برنامه ای را اشتباهاً انتخاب کردید:

- برنامه را مجدداً انتخاب نمایید.

- دکمه Başlat/Beklet را فشار دهید. برنامه جدید از ابتدا اجرا می شود.

قرار دادن دوباره لباس داخل ماشین ، اگر ... - صفحه ۵

- دکمه Başlat/Beklet را فشار دهید، هر دو نشانه ۴۵ بر روی

صفحه نمایشگر روشن می شوند. در صورت روشن شدن نشانه ۱۵

درب ماشین لباسشویی باز نمی شود.

- دکمه Başlat/Beklet را فشار دهید

تبریک ما را بپذیرید! شما یکی از محصولات لوازم خانگی مدرن و با کیفیت بالای بوش را انتخاب کرده اید.

مصرف بهینه انرژی و آب این ماشین لباسشویی آن را از سایر رقبا متمایز می کند. هر ماشین لباسشویی که از کارخانه خارج می شود با دقت فراوان مورد بررسی قرار می گیرد تا عملکرد صحیح و بی عیب آن تایید شود.

فهرست عناوین

موارد استفاده.....	۱
برنامه ها	۱
تنظیم برنامه	۳
شستشو	۳/۴
پس از شستشو	۴
تنظیمات فردی	۵/۶
دستورالعمل های مهم	۶
مرور برنامه ها	۷
دستورالعمل های ایمنی	۸
مقادیر مصرف	۸
مراقبت	۹
اطلاعات روی نمایشگر	۹
سرویس	۱۰
چه کنیم اگر.....	۱۱

حفاظت از محیط زیست/ راهنمایی هایی درباره مصرف جویی

- همیشه از حداکثر ظرفیت مقدار لباس برای هر برنامه استفاده کنید.
- برای لباسهای با کثیفی معمولی از حالت پیش شستشو استفاده نکنید.
- به جای برنامه **Beyazlar/Renkliiler 90 °C** ، برنامه **Beyazlar/Renkliiler 60 °C** و عملکرد اضافی **Eco Perfect** را انتخاب کنید. نتیجه شستشوی مشابه با کاهش چشمگیر مصرف انرژی بدست می آید.
- از شوینده بر اساس مقدار توصیه شده توسط سازنده و میزان سختی آب استفاده کنید.
- چنانچه می خواهید لباسهای شسته شده را در ماشین خشک کن قرار دهید، سرعت خشک کن توصیه شده توسط سازنده ماشین خشک کن را انتخاب کنید.

موارد استفاده

- تنها برای مصارف خانگی
- برای شستشوی منسوجات بافته شده قابل شستشو با ماشین
- برای کار با آب آشامیدنی و ماده شوینده تجاری موجود و محصولات نگه دارنده ای که برای استفاده در ماشین های لباسشویی مناسب هستند.

کودکان را در کنار ماشین لباسشویی تنها نگذارید!

کودکان و افراد غیر مجاز اجازه ندارند ماشین لباسشویی را بکار گیرند.

حیوانات خانگی را دور از ماشین لباسشویی نگه دارید!

تا مطالعه کامل این راهنما و دستورالعمل های نصب از بکارگیری ماشین لباسشویی خودداری کنید

آماده سازی

بر اساس دستورالعمل های نصب لباسشویی از نصب درست آن مطمئن شوید.

لباسشویی را بررسی کنید.

لباسشویی خراب را هرگز روشن نکنید!

با خدمات پشتیبانی مشتری تماس بگیرید!

دو شاخه را به پریز بزنید

تنها با دست خشک!

- فقط دو شاخه را بگیرید

شیر آب را باز کنید

محفظه I : شوینده برای پیش شستشو

محفظه II : نرم کننده لباس، آهار

محفظه III : ماده شوینده برای شستشوی اصلی، سختی گیر آب، سفید کننده، لکه بر

مغزی برای شوینده مایع (بنابر نوع مدل) صفحه ۱۰

آغاز / مکت	انتخاب برنامه	صفحه نمایش / دکمه انتخاب
1 - 24 (Hazırlama)	زمان بندی پایان برنامه	
زمان باقی مانده	شستشو، آبکشی، خشک کن ، توقف	
	بدون خشک کن نهایی	
	قفل ایمنی کودک ← صفحه ۵	

Beyazlar/Renkliiler	لباسهای بادوام
+ Ön yıkama	لباسهای بادوام، پیش شستشو در دمای ۴۰ درجه سانتی گراد
Mix	انواع مختلف البسه شستنی
Süper-Kısa 15'	برنامه شستشوی سریع
Durulama/Sıkma	آبکشی اضافی برای پوست های حساس؛ فقط مرحله خشک کن در صورت نیاز اجرا می شود.
Boşaltma	البسه در آخرین مرحله آبکشی در آب باقی می ماند.
Yünlüler	پشم و البسه قابل شستشو در ماشین و با دست
Hassas/İpek	منسوجات قابل شستشوی ظریف و حساس
Sentetikler	لباسهای بشور و بپوش